



Chunu et Munu: Allons Jouer Maintenant

Un petit poème amusant sur la découverte de nouveaux amis et de jeux à jouer.



Room to Read[®]

Chunu et Munu: Allons Jouer Maintenant

Auteur: Brian Kavanagh

Illustrateur: Abin Shrestha

Translator: Yazid Zahrawi - Ulatus



Avec qui jouons-nous ?
Allons jouer avec les amis.
Avec quoi devrions-nous jouer ?
Allons jouer avec les pierres.



Avec qui jouons-nous ?
Allons jouer avec les amis.
Qu'allons-nous jouer ?
Allons jouer sur la balançoire.



Avec qui jouons-nous ?
Allons jouer avec notre soeur.
Qu'allons-nous jouer ?
Allons sauter avec notre corde.



Avec qui jouons-nous ?
Allons jouer avec notre frère.
Qu'allons-nous jouer ?
Allons jouer sur le toboggan.



Avec qui jouons-nous ?
Allons jouer avec notre grande soeur.
Qu'allons-nous jouer ?
Allons jouer aux devinettes.



Avec qui jouons-nous ?
Allons jouer avec nos cousins.
Qu'allons-nous jouer ?
Allons jouer à cache-cache.



Avec qui jouons-nous ?
Trouvez un ami.
Et si vous êtes seul ?
Frappez la balle de Chungi* avec vos pieds.
*une balle faite de bandes élastiques.

PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Story Attribution:

This story:Chunu & Munu: Let Us Play Nowis translated byBrian Kavanagh. The © for this translation lies with Room to Read, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Based on Original story:'चुनु मुनु खेलेखेलें', byShantdas Manandhar,Shilpi Pradhan. © Room to Read , 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This story 'Chunu & Munu: Let Us Play Now' has been published on StoryWeaver by Room to Read.

Images Attributions:

Cover page:Two girls swinging, byAbin Shrestha© Room to Read, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 2:Children playing a game with stones, byAbin Shrestha© Room to Read, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 3:A boy pushing a girl on a swing, byAbin Shrestha© Room to Read, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 4:Three girls playing with a skipping rope, byAbin Shrestha© Room to Read, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 5:Children playing on a slide, byAbin Shrestha© Room to Read, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 6:A girl telling a story, byAbin Shrestha© Room to Read, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 7:Children playing a game, byAbin Shrestha© Room to Read, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 8:A girl playing with a slinky, byAbin Shrestha© Room to Read, 2007. Some

rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Chunu et Munu: Allons Jouer Maintenant (Français)

Un petit poème amusant sur la découverte de nouveaux amis et de jeux à jouer.

C'est un livre de niveau 1 pour les enfants qui ont envie de commencer à lire.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!